

Ina mumma

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **42 (1928)**

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-199142>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

INA MUMMA.

Ina forza maina vegn a balluccar:
la carezia d' ina mumma.

Ina lada via meina tral marcau. Ella ei neidia sco'l parchet d' ina sala. Fins autos van vi e neu dalla damaun tochen la sera sco las furmiclas sil furmicler. Nobla glieud sesa lient. Sin lur fatscha ei indifferentad e liung' uriala. Igl ei schi liungurus de viver. Ei vul daventar nuot. Ils teaters restan vits, e gnanc ils chinos pon cuntentar lur gusts.

Palazs s' aulzan dretg e seniester de quei stradun. Cheu avdan las pussonzas, che regian il stadi dil vègnavel tschentaner.

Seida sgrazia sper mei vi. Damas en la pli fina moda, levzas e vestas colurai. E pertut ei malruaus, prescha. Jeu sun in jester en quei embrugl e mondel pli spert per fugir. La via tarlischa el plein sulegl sc'in spieghel. Mes égls fan mal. Jeu mondel e mondel, bandunel la via gronda e vegnel el stretg dil marcau. Ei vegn pli e pli stretg e tschuf. Grischas casas sesaulzan, ina sco l' altra. La maula ei curdada dals mirs. Barcuns pendan mo vid in polisch pli. Il veider dellas fenestras ei tschocs. La sulad' ei mal' uliva. Vegls carrs ramplunan. Rumien schai en mintga cantun. En ustrias tschuffas e neras aud' ins tschuf grir. Ed umens mal starschli, en vestgadira penderlid' e scarpada semuossan mintgaton el stgir dellas casas e fan festginar miu pass. Jeu sun arri-vaus egl uffiern dil marcau, sur il qual in vel inpenetrabel schai. Negin sa, tgei che cuor' e passa cheu. Mo savein nus, tgei che daventa leuor en las bialas villas amiez curtgins e sulegl? — A mi para, che la veta seigi in ual tuorsch che va — va! . . .

* * *

Cun in amitg sun jeu entaus in gi en ina casa dil pli stretg dil marcau. In stgir suler. In fried stép e marsch, che pren a nus bunamein il flad. Tschuffas stellas daguotan dallas preits. Igl ei sco

en ina fossa. Mo zanua uдин nus in mitgiert rir. Leu davos en ina tauna senza glisch ei in' ustria. . . .

Diesch scalas muntan tras in tgamin senza glisch. Nies ègl sto sedisar, e cul maun stuein palpar. Aschia revin nus sur quels aults scalems-crap, isai dà mellis pass, enault. Ei vul buca ver fin. Eschs van viaden en stanzas ed in terribel fried pertut!

Quei ei la caserna dils paupers. — —

* * *

Si sut il tetg en ina pintga stanza. Ina dunna sesa sper la fenestretta vid la maschina de cuser. Quella va tugi, tugi, senza pussar in mument. Ella cusa resti per in negozi. Mo enqualga, cu ils ègls vegnan staunchels, miran els tras las rudialas tuorblas della fenestra sur il marcau viador. Ina mar de tetgs ed in uaul de tgamins sesaulzan e dalunsch mo ina pintga, pintga scrotta dil tschiel che salida. Bein ei era quella tuorbla e grischa, greva sco plum. E tonaton eis ei sco in salid da zatgei pli grond e bi.

Mo fabrecas buffan sco'l gi ei liungs lur nivels ners en l'aria, e quels stezzan la tarlischur dil tschiel. Carrs ramplunan, maschinas scadeinan. Burl'em, pitgem e zaccudem strembla l'aria e la tiara. Quei ei la veta dil marcau e cu quella cala, croda el. —

Suls tetgs e la canera dil marcau va l'egliada della dunna. Da brama ei siu cor emplenius, da quei immens desideri, che vul zatgei meglier. In maletg crescha avon siu ègl, ei schi manei-vels e clars

* * *

Praus verds serasan el clar sulegl. In dutg tschalatta. La buobetta sesa amiez las fluras, rumpend ellas per far in tschupi. Cun maun aunc fleivel emprova ella de furar tras in fustitg, per trer leu tras quel dell' autra flur. Mo il fustitg rumpa, ed ella tegn adina puspei mo il tgau mellen della flur enta pugn. Deplorond mira ella gitg sin quel e sa buca capir, ch' igl ei buca pusseivel de far in tschupi, sco mumma ha giu fatg tschei gi e lu tschenta cun ègl riend sin ses cavels. Ella emprova danovamein. Mo ei va buc. Igl ei megna grev per sia manutta.

Cheu aulza ella il tgau e mira tras il lauser fluriu si viers il tschiel. Melli finas finas colurs saultan avon siu ègl. Quei ein ils aunghels, ha bab getg. Ella mira e mira e crei d' udir, co els

sunan finas trumbettas. Aschia sunan els en tschiel, ed ella vesa Niessegner amiez denter els . . .

Lu sesa ella avon casa e tegn il gat sil scussal. Sia pial ei fina sco vali e sia vusch schi migeivla. Igl ei siu car amitg. Ed il tgiet cun las gaglinas ei entuorn ella. Mintgaton stenda el las alas e conta siu chicherichi, che la buobetta sto rir . . .

La sera vegn bab dagl uaul. El strocla sia fatschetta en sia barba e ri e ri. Lu ein tuts treis avon casa, ella sin bratsch a bab, ed el e mumma contan ina canzunetta, ed il sulegl va da rendiu.

Bi utschi, nua vas?

Vi sur mar.

E tgei fas?

Marendar.

Tgei marendas?

Paun e nuschs.

Cons chischlets?

Tschien e dus!

Lu in auter maletg. Zatgei ner semova en casa. Igl ei tut aschi stgir, sco sch' il sulegl fuss morts. Ella auda bargir e vesa bia bia glioud, glioud tut jastra. E lur fatschas ein alvas e san buca rir. Mo bab e mumma? Zatgi gi, ch' ei seigien i en tschiel tiels aunghels. Mo pertgei han ei buca priu er' ella? — Gie quei pertgei! Contas gadas stein nus avon el, avon quei grond, grond legn! . . .

Lu ei la mattetta tier in' onda sisum ina gronda, gronda casa. Ella vesa negins praus pli, auter che la dumengia, cu la veglia onda la prenda pil maun e la meina denter quellas biaras casas or el liber. Co pudess ella givlar en tals muments. Ella cuora suenter allas levas tschittas ed enquera fluras e porta ellas a casa en lur stivetta, ch' era ellas hagien zatgei de quei bi, ch' ei leuor, cheu amiez il stretg marcau. Ella va a scola cun biars auters e senta propriamein pauc dil dir della veta, pertgei l' onda procura per tut sco ina mumma. E tonaton, igl ei buca la mumma. Lezza haveva in' altra egliada pli profunda e carina, ed ina altra vusch. E sch' ei vegn aunc dau tonta carezia e migeivladad, la mumma sa negin, mo era zun negin remplazzar . . .

Lu ei era l' onda morta, ed ella ei persula, tut persula. Sas ti, tgei quei vul gir: esser persuls? ver negin che dat in cussegl

e gida en las misergias della veta? Eis ti schon ius in gi de greva brentgina tras ina contrada a ti tut jastra, nua ch' ei ha negin muossavia e negin migeivel carstgaun? . . .

Ella bragia e bragia petramein. Mo lu vul la veta siu dretg, quella miserabla veta, che lai buca ruaus a nus, buc en la legria, buc en nossa tristezia. Ella vegn en famiglias jastras sco fumi-tgasa. Ella vegn fiersa vi e neu. Mo pertut senta ella, tgei quei vul gir, esser ina sclava. Pertgei quei stat ferm, ina fumitgasa ei ina sclava. Ella ha negina veglia, astga ver negina; ella ei nuot e sa nuot. La patruona ei tut, e paupra quella, che sa buca s' enclinar, quella che sa buca flattar. Ella senta l' entira carga de sia posiziun subdita. Gie, diras crustas ha il paun digl jester. Mo tgei vul, cu ti eis jasters dapertut! —

Finalmein eis ella cuschiniera en la famiglia d' in reh fabricant. Igl ei buca mender che zanua auter ed ella stat leu pli liung temps. Sper cuschina vi va mintga gi in giuven luvrer. El va ella fabreca. Passond fier a el in legher plaid tras fenestra. Igl emprem eis ei mo in cordial bien gi. Mo ella teidla, sco sch' ella havess udiu zatgei tut niev, zatgei sco in tun della primavera. Ella spetga cun cor tremblont, che quei plaid serepeti . . . El stat eri duas minutas sper fenestra. Ed igl ei ventira, ei sulegl. Els van la sera a spass viador, nua ch' il flum ramura e la badugna s' enclina sur la via sula. Letezia va cun els e baghegia castials tarlischonts. La veta stat sco in iert primavaun avon els . . .

Igl atun, cura che la badugna va en mondura melna ed il flum ei pli staunchels, fan els nozzas. En ina casetta migeivla sper il marcau vivan els inper onns de ventira. Mo lu croda la freida purgina.

Igl emprem d' uost 1914 stat cun tutta sia freida sgarschur avon l' escha. In griu: uiara! Serius e decidi tschaffan ils umens l' arma. Las dunnas bragian, pertgei negin sa, co ei vegn ad ir. La patria ei en prighel. Als confins. En tuts ei in tschert stgir e serius entusiassem. La patria ei per pur e luvrer pli che mo in idol. Ella ei expressiun da zatgei ault e carezau . . .

Era il Rest sto ir. «Stai quieta, cara», gi el, prendend comiaiu, «en tuts cass vegn ins buc ad emblidar tei e nos dus cars uffons.»

Meins e meins vargan. Ins teidla sil fraccass che vegn dall'autra vart dil confin. Ins auda dallas sgarscheivlas battagliaias, dal saung che cuora. E biars gnanc vegnan pertscharts, con terribel quei ei. Els sentan tuttavia in tschert plascher. Ils pli terribels maletgs vegnan lagutti. Il canibalissem svanescha bein maina el carstgaun . . .

Rest sto surportar cun aunc biars quei entir temps. Mintgaton vegn ina carta ne ina brev a casa. Gl'entusiassem svanescha pli e pli ed in pertratg resta e crescha ad in crescher. Il pertratg d'esser in sclav, ina nummera.

. . . . «Nus essan oz marschai, jeu sai ca cons kilometers. Las plontas-peì brischan sco burniu. Puorla alva havein laguttiu, o puorla, puorla tugi! Si dies ina carga, en la totona sulegl ardent. Davon nus sin siu cavagl nies major. O, co nus odiein el, nies tirann. Ei grescha en nus per libertad e nus stuein quescher — quescher! . . . »

. . . . «Sch'ei mass liber, nos offiziers curdassen gl'emprem, quei ei segir. Nus essan era carstgauns. Quei emblidan els. Nus astgein marschar e far tut ils moviments el tact, mo buca patertergar. Maschinas, nummeras! O sch'in savess esser inaga siu agen patrun!» . . .

. . . . «Ha quei in senn, che nus stettien meins e meins cheu sils confins lunsch da vus? Jeu pertratg quei tugi. Tgei prestein nus propriamein cheu? Ed igl ei tonta lavur per nossa tiara entuorn. Nus luvrassen bugen, mo quei che nus fagein gi per gi stunclentescha bein, mo nus vesein negin product, negin resultat. Igl ei fem ed aria. Ins gi, nus stoppien proteger nossa patria, ei savessi ir cun nus schiglioc sco culla Belgia. Nossa patria! Tgei ei quei propi? Ei quei forse il mund dil daner? — Jeu sun bein megna tups per comprender tut quei . . . »

. . . . «Vegnir libers da quella sclaveria, fuss per mei buca mo^x quei, ch'ins astga puspei esser carstgaun e duvra^r siu tschurvi, sco Dieus ha dau el a nus, na igl ei dapli, igl ei la liberaziun de sia conscienza dal pertratg de stuer mazzar, de stuer sil cumond far cuorer custeivel saung de cuncarstgauns. Igl ei in combat a tut militarissem. Mo mira, jeu gitgel a ti, cara dunna, il mund va cun siu militaesser tochen ricla, e lu, co va ei lu? . . . » — —

Zacuras vegn Rest in pèr meins libers. El vegn a casa. El ei buca quel, ch'el ei staus. El ei tschaffaus d'in odi enviers ils pli aults. Buca ch'el figess plaids e canera, mo ins senta ei. E tier tut quei ei la lavur ella fabreca scarsa. Ins sa buca duvrar el. El sto star a casa. Sia famiglia viva de susteniment. Ed el ei in um, che savess e less luvrar. Mo el sa far pippas, sa partetgar e far plans vi e neu. E la dunna vesa tut, capescha el e sa buca gidar. Ella sa buca far svanir la malaveglia da sia fatscha. Ed ella pitescha terribel. Pertgei ella vesa svanir il sulegl de lur ventira per adina. —

Lu eis el puspei sut las armas, tuorna e va puspei. Ed ei vegn ils 1918.

In temps terribel. Pertut carschia e misergia. Rest ei cuort suenter Daniev vegnius a casa. El enquera lavur, mo adumbatten. Las fabrecas ein per part serradas, en autras vegn luvrau mo paucs gis l'jamna. Ei maunca il material necessari e semuossa, ch'igl ei quasi nunpusseivel de vender la rauba finida.

Els ston bandunar lur casetta e vegnan en ina caserna el stretg dil marcau. La misergia vegn pli e pli gronda. Ils freids gis de fevrer e mars ston els e lur uffons star en stanzas buca scaldadas. E grischa brentgina schai sul marcau, penetrond preits e mirs. Greva desperaziun en casa. Las vestas dils dus uffons vegnan pallidas, alvas sco lenziel; lur fatschas satellas, bunamein transparentas. Ils égls han pers la tarlischur ed ein en profundas cavorgias. La fom, ella ei horribla. Ella dat curascha als lufs, de sederscher sur ils vitgs isolai.

Rest va da biro tier biro. El anfla pertut in deploront scurlar il tgau. Ins enviescha el sil biro dils inoccupai. Leu dat ei susteniment. Mo el vul lavur e buca almosnas, ch'ei megna pauc per viver e megna bia per murir. El senta forza en sia bratscha. Quella vul serevoltar. Igl ei l'unda urlonta dil flum, serraus denter mirs, che petga e petga e vul plaz per sias auas catschontas. Igl ei il burniu che fuga el pissun digl uaul plaun, plaun, per sesalzar in gi anetgamein cun forza rabgentonta. La malaveglia crescha ad in crescher, carschentada dalla liung'uriala, d'in temps, ch'ins sto mazzar cun far nuot.

E dasperas vesa el glieud beinvestgida ed engarschada. Femnas van en pials e vestgius seida. Ils teaters ein emplen mintga

sera. Ils chinos fan fatschentas pir che mai. Il daner rocla. Mo el anfla buca la via tiel pauper luvrer. Leu tier dunna ed uffons ei la pli tresta misergia — tema ed anguoscha dagl avegnir. E nigliu agid. Il susteniment tonscha buc, pertgei ils prezis ein horrents

Cheu semetta Rest in gi sin via tier gl'uffeci de susteniment pils inoccupai. El vul rugar per empau dapli. El ch'ha surviu pli che 600 gis alla patria sto ir a rugar tier ella! Ei quei buca trest ed amar? Biars ein gia cheu e spetgan. Lur vestgadir ei cuntschada pertut, ei scarpada e penderlida: misergia. Lur fatschas ein gittas, ins vesa mintga iess. Igl ei la fom, la fom. En lur egliada ei zatgei dagl animal selvadi. E pauper ti mund, sche quei vess in gi de sfraccar las cadeinas, pauper ti regent, che sesas sil tron en lom plumatsch.

Rest spetga el freid che va tras e tras. El sto spitgar ed ha temps de ponderar e contemplar siu contuorn. Finalmein sa'l entrar. Ina calira sco d'in fuorn vegn encunter agli: E sper penna ei ina giuvna e stauscha aunc in tigliadetsch viaden el burniu. Ed a casa ses uffons! Maschinas de scriver petgan. Finas giuvnas dattan ina cuort'egliada sin el, ed el crei de ver, co ellas train il nas. Gie, sch'el purtass fins vons de curom ed in ani d'aur vid mintga det, lu fuss quei bein zatgei auter. Mo aschi in murdiu!

El stat avon il pussent dil biro, in um cun fatscha cumpleina e cotschna ed in pulit venter, che muossa ch'el viva buca mo da paletschas de truffels ed aua, mo ch'el ha mintga gi siu quintin e siu barsau. Rest port' avon siu giavisch, aschi bein sco el sa. Ins senta, ch'ei va grev ad el. Mo el pertratga vid ses paupers uffons, vid sia dunna, che vegn gi per gi pli tresta e pallida.

«In' augmentaziun dil susteniment. Quei va buc. Nus vein nos reglaments. Cheu dat de far nuot.»

Ed el sa ir. De far nuot! Na, sch'ins vul buc, san ins buc. Ad in cun 8000 frs. paga va quei lev de gir, cunzun cur ch'el ha dasperas aunc ina greva facultad. Mo viver cun 7 frs. a gi en temps de tala carschia, cu ins sto pagar 600 frs. tscheins per ina miserabl'avdonza! El vesa negina via pli e va sc'in desperau tras las vias dil marcau. El pudess trer or ils cavels a sesez dalla rabgia

Lu vegn la stad e vegn gl' atun. Rest ei bia naven da casa, nua gi el buc. El vegn cun scartiras a casa e sa entirs gis star vidlunder, studigiond quellas. Mintgaton lai el era curdar in plaid sco: «Ei vegn a vegnir meglier, mo curascha. Quels ch' ein uss el coven, dein era sentir, co igl ei en la paliu.»

Udend talas tschontschas vegn la dunna tschaffada d' ina terribl' anguoscha. Ella smina zatgei horrent, che fa tremblar siu cor. Ella roga el, de discuorer. Mo el consolescha ella: «Ei vegn ad ir tut gest. Nos uffons dein ver meglier che nus. Ei daventa tut mo per els.»

Ed el va. Mo ad ella roclan las larmas. Ella sefiera en schenuglias e roga Dieus, ch' el pertgiri els dal mal, che seprepari de sederscher sin tiara. Giuana e Giachen, ils dus pigns, stattan dasperas e bragian: «Mumma, cara mumma!» Els san buca capir, tgei che daventa.

Mo il sgarscheivel 11 de november arriva. Dapi dus gis ei Rest buca turnaus a casa. Ins discuora de streik e revoluziun. Sin via eis ei sco miert. Ne trams ne autos che curseschon. Militer cun arma cargada, cavaleria e mitragliesas van tral marcau. Igl ei umens dalla muntogna, purs ch' han giu in pèr buns onns ed han emblidau, ch' els ein era luvriers sco quels dellas fabrecas. Sin lur fatschas ei stgira seriusadad e gretta. Ins auda siettond. Ins discuora da morts e blessai, da barricadas ed auter bia.

En melli temas ed anguoschas spetgan mumma ed uffons, che Rest tuorni. Mo el vegn buc. Ed il tierz gi audan els, tgei ch' ei daventau. In combat cun ina truppa — siettar da mintgavart — Rest tucca in schuldau — vegn pigliaus ed ei uss en perschun.

Tgei desolaziun quella novitad caschuna a casa, sa negin descriver. — — —

Rest vegn avon dertgira d' uiara e survegn diesch onns perschun. —

Mo ils ses a casa ston viver. La mumma ha ussa tutta responsablidad per la veta dils uffons. In mument gli ei il pertratg vegnius, ded ir cun els or silla punt e sefierer ell' aua dil flum, en quell' aua melna, che porta naven schi bia tschuf dil marcau. Mo in mument, lu sa ella, ch' era quei fuss puccau, fuss dubel e trippel puccau. Ed ella entscheiva il combat per viver.

Ella venda tut quei, ch' ei buc absolut necessari, e banduna sia avdonza per secuntentar cun ina stretga combra si sut tetg en la caserna dils paupers. — — —

* * *

Suls tetgs dil marcau ei l'egliada della dunna ida, e tut quels maletgs ein vegni sco undas neu sur in lag. Pussond il tgau silla maschina, ei ella sco sedurmentada. Ella ei schi stauncha Mo uss sededesta ella sco d' in siemi. Igl ei verdad, tut quei ch' ella ha viu. Ed ei tuccha de luvrar. La maschina de cuser va puspei: rt - t - t - rt - t - t! Il fin lenziel, ch' ella cusa per in negozi, va tras ses mauns, toc per toc. Ed ils égls suondan ils fins fils. Els ein schi staunchels. Ei brischa els encarns. Ella sto sesfurzar, per ver endretg. Ed ei sto esser exact, terribel exact, schiglioc survegn ella negina lavur pli. Vinavon, vinavon! Tgei emporta quei fiug en ses égls? Ed ella cusa, cusa. Lu aulza ella il tgau e peglia tema. Ella vesa il grond tgamin della fabreca mo sco en ina brentgina. Nuot ei clar. Ella fruscha cul maun suls égls. La brentgina resta. Cheu vegn ella tschaffada d' ina horrenta anguoscha. «O Segner, Segner lai buc aunc vegnir quei sur mei. Lai buca vegnir tschocca mei. Bab, o bab, seigies misericorgeivels.» En sia desperaziun cloma ella en agid il Tutpussent.

Igl esch sesarva. Dus carins uffons entran. Bein ves' ins la misergia sin lur fatschas. Quellas ein graschlas e pallidas sco il lenziel, ils égls en profundas cavorgias. Mo en lur staunchl' egliada ei ina fina carinitad. Els cuoran vi tier la mumma e peglian entuorn culiez ad ella: «Mumma, cara mumma!» Ella sa, tgei ch' els vultan gir. Igl ei temps de tscheina, ed ei fa mal a siu cor, per tgei ella sa, con paupra quella sto puspei esser. «Gie, Giuana e Giachen, hagues empau pazienza.»

En in encarden della stanza ei ina pintga fueina, pintga e miserabla. Ella envida in fiughet e cuschina ina suppa schi rara: bia, bia aua, dus tschaduns frina, dus truffels ed in tec grass. Igl ei il davos. Lu survegn mintgin ina scadiola pleina. Tigliors dat ei negins tier els. Els maglian senza gir plaid. E la Giuana gi da cor: «Jeu hai avunda. O igl ei stau bien!» Era il buobet ei cuntents. Mo la mumma ha las larmas els égls. Igl ei schi trest e pauc e tonaton ein els cuntents Lu metta ella els a létg.

Els possedan mo in létg pli. Els fan lur uraziun, rogan per la cara mumma, e ch' il Segner laschi puspei turnar il car bab tier els. Ed els sedurmentan ed in siemi porta els pli lunsch.

Els van cun bab e mumma tras in uaul. Utschals contan ed il sulegl ei schi caulds, e la sera, cu els tuornan, ei in bucal plein latg sin meisa ed in gron, gron paun. Els maglian e rian. E mumma ri e bab ri

Mo la mumma sesa puspei vid la maschina. Ella cusa e cusa. Brausla glisch vegn tras fenestra. Ella envida negina cazzola. Ei tonscha buca de cumprar ieli. Ella cusa ed ils églis vegnan staunchels e fan mal. Lu croda la notg sul marcau. Ella sto calar e semetta el letg spels uffons. Tgierp ed olma ein sfraccai dalla stauncladad. Mo la sien vul buca vegnir cul ruaus, che frestgenta e dat novas forzas. Ils pertratgs foran sco il vierm ella preit. Co va ei egl avegnir? Ed ils églis brischan, brischan . . .

L' altra damaun leva ella stauncla sco la mort. Mo la lavur entscheiva, la lavur che porta in schi pign gudogn.

* * *

Aschia va ei gis e meins. Lu in gi po ella buca pli. Siu égl ei stezs, bunamein tschocs. Siu tgierp ha negina forza. Ella ha mo in giavisch: durmir, durmir. Jastra glieud vegn, la polizia, il miedi! Ella vegn transportada en in spital

Ils uffons vegnan tier glieud jastra

Ed en perschun ei in, che vess giu la forza per luvrar ed ha vuliu luvrar

* * *

Jeu hai d'aggiuntar nuot pli. Jeu hai dau la historia exact sco jeu la hai udiu raschunar. En quella stanza leusi sut il tetg avda uss altra glieud. Forsa era che quella vess ina historia, ina historia della misergia sociala. Mo quei ei senz' impurtonza per nus

Leuor sin la campagna dalunsch dil marcau essan nus i sper ina capluttetta vi. In sempel maletg de Maria penda vid la preit. Ed a mi para, jeu vesi il maletg de tuttas, tuttas las mummas

